

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 8C/371/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215221801  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 06. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Raul Pospíšil  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2018:1215221801.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II pred sudcom Mgr. Raulom Pospíšilom v spore žalobcu: EOS KSI Slovensko, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803, zast.: TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava proti žalovanej: W. S., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom I. X, XXX XX I., o zaplatenie 407,73 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 329,59 EUR s 8,75 %-ným ročným úrokom z omeškania od 19.10.2012 do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a .

Žalobca m á nárok na 62 %-nú náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Pôvodný žalobca Consumer Finance Holding a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 16.09.2015 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy 407,73 EUR s príslušenstvom.

2. Uznesením zo dňa 16.02.2016, č.k. 8C/371/2015-26 súd pripustil, aby z konania vystúpil žalobca Consumer Finance Holding a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 a aby na jeho miesto vstúpil nový žalobca EOS KSI Slovensko, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35 724 803.

3. Žalobca žalobu odôvodnil tým, že so žalovanou dňa 30.05.2012 uzavrel zmluvu o pôžičke evid. č. XXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalobca celkovú sumu pôžičky 453,20 EUR. Podľa zmluvy o pôžičke mala žalovaná splácať pôžičku v pravidelných 20 mesačných splátkach v sume 19,08 EUR. Žalovaná z uvedenej zmluvy uhradila 82,40 EUR. Vzhľadom na to, že žalovaná porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jednotlivé splátky riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, žalobca dňa 26.09.2012 listom - predžalobná upomienka vyzval žalovanú k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Žalovaná dlžné splátky neuhradila. Celkový dlh žalovanej ku dňu podania žaloby predstavoval sumu 407,73 EUR.

4. Žalobca prostredníctvom podania doručeného súdu dňa 11.06.2018 uviedol, že pôvodný veriteľ poskytol žalovanej úver vo výške 329,59 EUR a žalovaná sa zaviazala vrátiť celkovú sumu 370,80 EUR (20 splátok vo výške 18,54 EUR) a zároveň sa zaviazala uhradiť akontáciu v sume 189,40 EUR. Z predpísaných úhrad v celkovej výške 434,74 EUR žalovaná uhradila iba akontáciu 82,40 EUR. Žalovaná sa tak dostala do omeškania s úhradou sumy 352,34 EUR. V zmysle bodu 11.2 VOP sa zmluvné strany dohodli, že ak sa klient dostane do omeškania so splatením ktorejkoľvek splátky, je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky. V zmysle bodu 11.3 VOP sa zmluvné strany dohodli, že

v prípade omeškania s úhradou jednotlivých splátok je klient povinný uhradiť okrem zmluvnej pokuty i sankčný úrok stanovenej nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. Žalovanej boli vyčíslené poplatky vo výške 55,39 EUR. Žalovaná suma tak pozostáva z neuhradenej istiny 352,34 EUR a z poplatkov vyčíslených v zmysle bodu 11 VOP vo výške 55,39 EUR.

5. Žalovaná sa k žalobe nevyjadrila.

6. Súd prejednal spor v neprítomnosti strán sporu. Žalobca svoju neúčasť ospravedlnil, pričom súhlasil s prejednaním a rozhodnutím veci v jeho neprítomnosti. Žalovanej bolo predvolanie na pojednávanie doručené uplatnením fikcie doručenia, pričom svoju neúčasť neospravedlnila ani z vážnych dôvodov nepožiadala o odročenie pojednávania.

7. Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, a to zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXXX zo dňa 30.04.2012, predžalobnou upomienkou zo dňa 26.09.2012 s doručenkou, prehľadom splátok a úhrad, zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 27.11.2015 a ďalšími listinnými dôkazmi založenými v súdnom spise a zistil nasledovný skutkový stav:

8. Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 a žalovaná uzavreli dňa 30.04.2012 zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXXX. Výška celkovej sumy pôžičky predstavovala 370,80 EUR. Žalovaná sa zaviazala splácať pôžičku v 20 mesačných splátkach po 18,54 EUR. Žalovanej bola skutočne poskytnutá suma 329,59 EUR.

9. Pôvodný žalobca vyzval žalovanú prostredníctvom predžalobnej upomienky zo dňa 26.09.2012 k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo v súlade so všeobecnými obchodnými podmienkami zmluvy. Celkovú istinu žiadal uhradiť obratom, najneskôr do 3 dní od doručenia upomienky. Podľa priloženej fotokópie doručeny sa zásielka vrátila žalobcovi ako nedoručená.

10. Podľa prehľadu splátok a úhrad žalovaná uhradila celkovo 82,40 EUR.

11. Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 27.11.2015 pôvodný žalobca postúpil pohľadávku voči žalovanej uplatňovanú v tomto konaní na aktuálneho žalobcu.

12. Podľa § 657 Občianskeho zákonníka (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o pôžičke), zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

13. Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka, pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

14. Podľa § 1 ods. 2 prvej vety zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

15. Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi. Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí byť v záhlaví zreteľne označená názvom zmluvy, ktorý obsahuje slová „spotrebiteľský úver“ v príslušnom gramatickom tvare.

16. Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

17. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

18. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

19. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

20. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

21. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

22. Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

23. Podľa § 544 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda. Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

24. Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

25. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. (účinného ku dňu vzniku omeškania), ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

26. Súd má za preukázané, že spoločnosť Consumer Finance Holding a.s., Hlavné námestie 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 a žalovaná dňa 30.04.2012 uzavreli písomnú zmluvu o pôžičke, ktorá bola vyhotovená ako formulár určený pre vyšší počet spotrebiteľov. Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. bola podnikateľom vykonávajúcim podnikateľskú činnosť v predmete podnikania (okrem iného) poskytovanie úverov z vlastných peňažných zdrojov nebankovým spôsobom. Žalovaná je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní zmluvy nekonala v rámci svojej podnikateľskej činnosti, a preto je žalovanú potrebné považovať za spotrebiteľa.

27. Uzatvorením predmetnej zmluvy o pôžičke vznikol medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s., ako právnym predchodcom žalobcu a žalovanou záväzkovo-právny vzťah, ktorý sa riadi príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o pôžičke a zároveň príslušnými ustanoveniami osobitného zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov. Na právny vzťah medzi sporovými stranami bolo potrebné aplikovať aj normy spotrebiteľského práva obsiahnuté v Občianskom zákonníku.

28. Zmluva o pôžičke je v zásade bezúročná okrem prípadov, kedy si zmluvné strany úroky výslovne dohodli. V písomnom vyhotovení zmluvy bola uvedená celková suma pôžičky vo výške 370,80 EUR (bez poistenia) a ročná úroková sadzba 14,70%. Celková suma pôžičky s poistením mala predstavovať 381,60 EUR. Žalobca v žalobe neuviedol, či bola so žalovanou uzavretá aj dohoda o poistení, pričom povinnosť tvrdenia nemožno nahrádzať prípadným odkazom na priložené dôkazy. Výška poskytnutej pôžičky bola v žalobe deklarovaná v sume 453,20 EUR (t.j. pôžička 370,80 EUR bez poistenia +

akontácia 82,40 EUR), preto súd považoval tento údaj za relevantný pri ďalšom posúdení dôvodnosti uplatneného nároku. Z uvedeného dôvodu súd považoval za smerodajný údaj o výške mesačnej splátky 18,54 EUR (bez poistenia) a údaj o mesačnej splátke 19,08 EUR (s poistením) ďalej nebral do úvahy. Zo zmluvy ďalej vyplýva, že kúpna cena tovaru, na ktorý bola pôžička poskytnutá predstavovala 411,99 EUR, pričom po uhradení akontácie 82,40 EUR bolo žalovanej skutočne poskytnuté plnenie vo výške 329,59 EUR. Žalovaná mala v zmysle dohodnutých podmienok žalobcovi uhradiť 370,80 EUR (20 x 18,54 EUR).

29. Po preskúmaní písomného vyhotovenia zmluvy súd zistil, že v rozpore s § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. neobsahuje údaj o termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa mali splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom. Zákonom stanovené členenie a označenie jednotlivých zložiek úveru nie je svojvoľné. Predstavuje prehľadné vymedzenie, aby sa dlžník ako spotrebiteľ dokázal zorientovať v ponuke a zároveň aby nebolo možné, že si veriteľ bude voči nemu uplatňovať aj nároky, ktoré mu neprislúchajú. Navyše zmluvné dojednania predloženej zmluvy a rovnako podmienky k zmluve o pôžičke sú písané drobným čitateľným písmom. Absencia predpísaných náležitostí má v zmysle vyššie citovaných zákonných ustanovení za následok, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. Žalobca poskytol žalovanej peňažné prostriedky vo výške 329,59 EUR, pričom povinnosťou žalovanej bolo vrátiť len prostriedky, ktoré jej boli reálne poskytnuté. Žalobca si prostredníctvom podania doručeného súdu dňa 11.06.2018 uplatňoval titulom istiny sumu 352,34 EUR. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd dospel k záveru, že povinnosťou žalovanej bolo vrátiť žalobcovi len sumu 329,59 EUR. V tejto časti žalobca dôvodne uplatnil nárok na súde, a preto bolo zo strany súdu žalobe čiastočne vyhovie, pričom v časti nároku presahujúceho výšku priznanej istiny bola žaloba zamietnutá.

30. Žalobca si ďalej uplatňoval sumu 55,39 EUR predstavujúcu poplatky v zmysle bodu 11 Všeobecných obchodných podmienok, ktoré mali byť v platobnej histórii evidované ako „pokuta omeškanie“ a „pokuta sankcia“. Žalobca poukázal na znenie bodu 11.2 VOP, podľa ktorého sa zmluvné strany dohodli, že ak sa klient dostane do omeškania so splatením ktorejkoľvek splátky, je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky. Ďalej poukázal na bod 11.3 VOP, podľa ktorého sa zmluvné strany dohodli, že v prípade omeškania s úhradou jednotlivých splátok je klient povinný uhradiť okrem zmluvnej pokuty i sankčný úrok stanovenej nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. Žalobca neuviedol, aká časť nároku vo výške 55,39 EUR pripadá na zmluvnú pokutu a aká na sankčné úroky (ktorými žalobca zrejme myslel úroky z omeškania), neuviedol konkrétny výpočet tohto nároku a ako taký ho súd považuje za nepreskúmateľný. Súd je navyše názoru, že obligatórnu písomnú formu dohody o zmluvnej pokute nemožno nahrádzať ustanoveniami všeobecných obchodných podmienok, navyše napísaných drobným, takmer nečitateľným písmom. Žalovaná ako spotrebiteľ nemohla ustanovenia vopred naformulovaných všeobecných obchodných podmienok žiadnym spôsobom ovplyvniť, a preto nebolo preukázané, že by ohľadom zmluvnej pokuty došlo medzi stranami ku konsenzu predpokladajúcemu dva jednostranné právne úkony zmluvných strán navzájom adresované a obsahovo zhodné. Súdu je z úradnej činnosti rovnako známe, že všeobecné súdy považovali právnym predchodcom žalobcu takto formulovanú zmluvnú podmienku týkajúcu sa povinnosti uhradiť zmluvnú pokutu za neprijateľnú, a teda neplatnú. Z uvedeného dôvodu súd žalobu v časti nároku na zaplatenie 55,39 EUR zamietol.

31. O úrokoch z omeškania s plnením peňažného dlhu a o ich výške rozhodol súd podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 rekonštruovaného nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z. Žalobca si uplatňoval úroky z omeškania od 19.10.2012, kedy základná úroková sadzba ECB predstavovala 0,75 %. Z uvedeného dôvodu súd priznal žalobcovi úrok z omeškania vo výške 8,75% ročne z priznanej sumy od 19.10.2012 do zaplatenia.

32. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

33. Podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

34. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 CSP. Žalobca bol úspešný v časti o zaplatenie 329,59 EUR, čo predstavuje cca 81%. Žalovaná bola úspešná v časti o zaplatenie 78,14 EUR, čo

predstavuje cca 19%. Nárok na náhradu trov konania vzniká v takom prípade na základe nasledovného výpočtu. Úspech strany sporu, ktorej vzniká povinnosť na náhradu trov, sa odpočíta od úspechu strany, ktorej vzniká nárok na náhradu trov a výsledok zakladá pomerný nárok na náhradu trov účelne vynaložených na uplatňovanie alebo bránenie práva. Možnosť nepriznania práva na náhradu trov konania žiadnej zo strán prichádza do úvahy, ak ich úspech, resp. neúspech v spore je v zásade rovnaký. Podľa výsledku konania prevažoval úspech žalobcu, a preto mu prináleží pomerná náhrada trov konania v rozsahu 62% (81% - 19%). O výške trov súd rozhodne v súlade s § 262 ods. 2 CSP po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa končí konanie.

### **Poučenie:**

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje. Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.